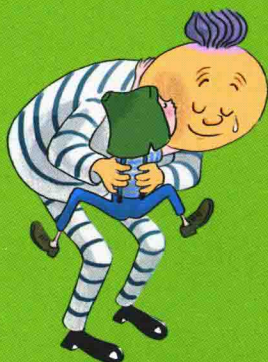


●洋葱头历险记●电视机里的故事●长不大的苔蕾丝



CIPOLLINO

洋葱头
儿童文学精选

洋葱头历险记



YANGCONGTOU
LIXIANJI

[意] 贾尼·罗大里 / 著
任溶溶 等 / 译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社



洋葱头历险记



YANGCONGTOU
LIXIANJI

[意] 贾尼·罗大里 / 著
任溶溶 向菲 罗晴 / 译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北京

著作权合同登记：图字 01-2014-1370

- Original title *Le avventure di cipollino*
© 1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy
© 2008, Edizioni EL S.r.l., Trieste Italy
Original title *Gip nel televisore e altre storie in orbita*
© 1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy
© 1991, Edizioni EL S.r.l., Trieste Italy
Original title *Venti storie più una*
© 1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy
© 2008, Edizioni EL S.r.l., Trieste Italy

图书在版编目 (CIP) 数据

洋葱头历险记 / (意) 罗大里著; 任溶溶, 向菲,
罗晴译. — 北京: 中国少年儿童出版社, 2016.6
(洋葱头儿童文学精选)
ISBN 978-7-5148-3154-2

I. ①洋… II. ①罗… ②任… ③向… ④罗… III.
①童话 - 意大利 - 现代 IV. ①I546.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 094173 号

YANGCONGTOU LIXIANJI

(洋葱头儿童文学精选)



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

策 划: 张继凌
缪 惟
责任编辑: 赵 蕴
版权引进: 孟令媛

责任校对: 杨 宏
责任印务: 杨顺利
装帧设计: 缪 惟

社 址: 北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号
总 编 室: 010-57526071
发 行 部: 010-57526568
网 址: www.ccppg.cn
电子邮箱: zbs@ccppg.com.cn

邮政编码: 100022
传 真: 010-57526075

印刷: 河北新华第一印刷有限责任公司

开本: 880mm × 1230mm 1/32

印张: 14.75

2016 年 6 月第 1 版

2016 年 6 月河北第 1 次印刷

字数: 283 千字

印数: 1-10000 册

ISBN 978-7-5148-3154-2

定价: 28.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。(010-57526881)

目录 CONTENTS



洋葱头历险记 1

- 第一章 | 老洋葱万万没想到
把柠檬王踩了一脚 3
- 第二章 | 南瓜老大爷千辛万苦
才造起了一座小屋 9
- 第三章 | 蜈蚣心想，他的宝宝
带给鞋匠多少烦恼 19
- 第四章 | 恶狗由于口渴，
完全被洋葱头制伏 22
- 第五章 | 强盗先生，在进门前
请把门铃先按一按 27
- 第六章 | 橘子男爵肚子太大，
得老菜豆用车推他 32
- 第七章 | 小樱桃就这么一次
违抗芹菜老师的训示 40
- 第八章 | 噢，这个重病十分简单，
只是由于没有伙伴 47
- 第九章 | 耗子大王大坍其台，
番茄骑士喜出望外 51
- 第十章 | 探险家老鼹鼠
到头来大吃苦 59

- 第十一章 | 番茄骑士
穿着袜子睡觉 69
- 第十二章 | 行刑官拉小葱的胡子，
拉得个个都要累死 76
- 第十三章 | 青豆律师无意之中
救了番茄骑士的命 82
- 第十四章 | 青豆律师受了绞刑，
可是天堂没有上成 86
- 第十五章 | 这一章说明
前一章的事情 88
- 第十六章 | 有这么位大侦探，
带条警犬去办案 92
- 第十七章 | 善良的狗熊和洋葱头
成了一对知己朋友 108
- 第十八章 | 有一头象歪理不少，
还有一只长舌海豹 114
- 第十九章 | 一路上给大家说一说
一辆与众不同的火车 122
- 第二十章 | 多亏一个酒鬼和一个
爱管闲事的，城堡被占领了 130

- 第二十一章 | 蜜柑公爵发报求援，
所有的人都涂黑脸 136
- 第二十二章 | 橘子男爵滚到山下，
把二十个将军压扁了 143
- 第二十三章 | 青豆律师叛变，
洋葱头被关进地牢 148
- 第二十四章 | 瘸腿蜘蛛辛苦奔忙，
一封封信来来往往 154
- 第二十五章 | 瘸腿蜘蛛被鸡吃了，
死前留下一句话 159
- 第二十六章 | 鼯鼠挖好了地道，
连柠檬兵也要逃走 167
- 第二十七章 | 先是赛马，
接着是柠檬王逃跑 174
- 第二十八章 | 番茄骑士坏极了，
天气和雾全要交税 177
- 第二十九章 | 柠檬王失魂落魄，
完全颠倒自然法则 184
- 第三十章 | 大团圆：共和国成立，
城堡里的人各得其所 191

电视机里的故事 197

- ◎ 电视机里的故事 199
 - ◎ 卡尔比亚人和比萨斜塔 236
 - ◎ 舞会上的戴妃娜 244
 - ◎ 想睡觉的机器人 253
- ◎ 一条鳄鱼引发的故事 263
 - ◎ 雪糕王子 273
- ◎ 鸡蛋里的世界 281
 - ◎ 一架来路不明的飞机 291
- ◎ 会飞的房子 299
 - ◎ 莫迪和巴克多 306

长不大的苔蕾丝 319

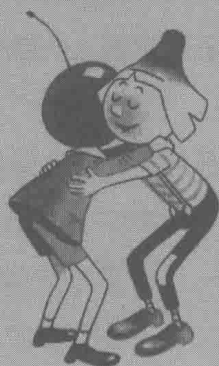
- ◎ 长不大的苔蕾丝 321
 - ◎ 重一点儿和轻一点儿 329

- ◎ 油炸玉米粥 338
- ◎ 樵夫王子 348
- ◎ 傻王子 355
- ◎ 开心公主 363
- ◎ 巫师贾卢 371
- ◎ 会说话的雕像 378
- ◎ 皇帝的吉他 387
- ◎ 士兵的口琴 395
- ◎ 尼诺和尼娜 404
- ◎ 三颗纽扣之家 413
- ◎ 国王米达和强盗菲洛内 421
- ◎ 牧人和喷泉 429
- ◎ 利奥十世的加冕 434
- ◎ 失明的王子 439
- ◎ 镜子医生 447

洋葱头历险记

YANG
CONG
TOU
LI
XIAN
JI

任溶溶/译





第一章

老洋葱万万没想到 把柠檬王踩了一脚

洋葱头是老洋葱的儿子。他有七个弟弟：洋葱老二，洋葱老三，洋葱老四，洋葱老五，等等等等。洋葱家嘛，自然就该叫这些名字。他们是好人，可我必须马上说，他们的日子过得太不幸了。

这又有什么办法呢？哪家有洋葱，哪家就有眼泪。

老洋葱跟他那些孩子住在一间板房里，这板房比装菜秧的小箱子大不了多少。有钱人万一到了这种地方，就要厌恶地皱起鼻子。

“我的妈，多臭的洋葱味儿呀。”他们说就要吩咐赶车的赶马快走。

有一回，这个国家的统治者柠檬王要经过这里。这一下，朝中的大官们急坏了。

“柠檬王闻到穷鬼的这种气味，他会怎么说呢？”

“可以给他们洒香水。”侍卫长出了个主意说。

于是马上派出一打柠檬兵来给这些穷鬼洒香水。柠檬兵便把他们的刀枪都留在兵营里，拎上了带喷雾器的大铁桶，桶里装满花露水、紫罗兰香水，甚至最好的保加利亚玫瑰香水。

老洋葱、他那些孩子以及他的亲戚都给赶出板房，排在墙边，从头到脚喷上了香水，浑身湿淋淋的，洋葱头都伤风了。

忽然传来喇叭声，柠檬王本人带着他的柠檬官和柠檬兵驾到了。柠檬王上下穿着一身黄，头戴黄帽子，帽顶有个金铃铛。柠檬官的铃铛是银的，柠檬兵的铃铛是铜的。这些铃铛声合起来，丁零当啷，成了一片悦耳的音乐，人们叫着跑去看：“乐队来啦！”

可这不是乐队。

老洋葱跟洋葱头正好站在第一排，背和腰被后面挤过来的人推搡着。可怜的老洋葱叫起来了：

“往后退！往后退！”

柠檬王一听，马上抓住帽子。

他用两条弯腿稳稳地站在老洋葱面前，恶狠狠地责问他：

“你干吗大叫‘往后退往后退’？我这些忠心耿耿的老百姓要挤到前边来欢迎我，你不高兴还是怎么着？”

“陛下，”侍卫长跟柠檬王噼里啪啦咬耳朵，“我觉得这家伙是个危险的捣乱分子，得好好审查审查他。”

一个柠檬兵马上拿起望远镜，对准了老洋葱看。这种望远镜是专门用来看捣乱分子的，每个柠檬兵都有一个。

可怜的老洋葱脸都吓青了。

“陛下！”他想解释清楚，“他们可是在推我呀！”

“他们做得好！”柠檬王大叫，“他们做得好极了！”这时候，侍卫长转脸对群众发表了如下的演说：

“最亲爱的老百姓们，国王陛下谢谢你们的爱戴，谢谢你们的推搡。推搡吧，公民们，更用力地推搡吧！”

“可他们要把你们也给挤倒的！”洋葱头也试图说明。

说时迟那时快，另一个柠檬兵拿起望远镜对准了洋葱头看。洋葱头觉得三十六计走为上策，就往人们的腿中间一钻。

起先后面的人为了怕挤伤，挤得还不是很厉害，可侍卫长对他们那么狠狠地一瞪眼，人群就像烧开水沸腾起来。他们挤得老洋葱上前迈了一步，不偏不倚，正好一脚踩在柠檬王脚上。柠檬王不用天文大臣帮忙，一下子在大白天里就看到了满天星斗。十名柠檬兵同时向还不知是怎么回事的老洋葱扑上来，“哐啷”一声给他戴上了手铐。

“洋葱头！洋葱头！”老洋葱被柠檬兵带走的时候大叫起来。

这时候洋葱头离得很远，可这件事周围的人知道了，而且知道得照例比事实还多。

“幸亏把他给逮住了，他想用匕首行刺国王！”

“瞧您说的，他口袋里搁着机关枪！”

“机关枪搁口袋里？得了，这不可能！”

“您没听见开机关枪吗？”

其实是乒乒乓乓在放焰火欢迎柠檬王，可群众吓得向四面八方逃走了。

洋葱头想对这些人说，他爸爸口袋里只有一个雪茄烟头，可他想了想，他们根本就不会听他的话。可怜的洋葱头！他忽然觉得右眼看不清东西了：一大滴泪珠不管三七二十一地想要滚下来。

“蠢东西！”洋葱头大叫一声，咬紧牙关，鼓起勇气。

泪珠给吓住了，一个向后转，缩回去不见了。

长话短说，老洋葱最后被判处无期徒刑，不但活着要蹲监狱，死了还得蹲下去，因为柠檬王的监狱里有坟地。

洋葱头去探监，抱住爸爸说：

“可怜的爸爸！他们竟把你当作坏人关在监狱里，跟最坏的强盗关在一起！”

“我的孩子，你可不要这么想，”他爸爸慈爱地对他说，“监狱里关满了正直的人。”

“那他们做了什么坏事了？”

“什么坏事也没有做。正因为这个缘故才给关进来了。柠檬王不喜欢好人。”

洋葱头想了想，好像明白了。

“这么说，坐牢倒是一件光荣的事情了？”

“一点儿不错。监狱原本是用来关抢劫犯和杀人犯的，可柠檬王让强盗、杀人犯待在他的宫廷里，却叫好人来坐

牢。”

“我要做好人，”洋葱头拿定主意说，“可我也不愿意坐牢。我要把你们大伙儿都给救出去。”

这时候一个柠檬狱卒走来说，探监时间到了。

“洋葱头，”可怜的老洋葱说，“现在你已经长大，可以自立了，你的妈妈跟弟弟有洋葱叔叔照顾。我希望你去周游世界，好好学习。”

“可我没有书本，也没有钱买。”

“那不要紧，你就研究一样东西：坏人。碰到一个就停下来好好研究研究他。”

“再接下来我怎么办呢？”

“到时候你就明白了。”

“走吧，走吧，”柠檬狱卒大叫，“你们叨唠得够了。你这个鼻涕虫，要是不想也给关到牢里，你就待远点儿。”

洋葱头原想狠狠地顶他两句，话已经到了嘴边，可是转念一想，事情还没办好，犯不着先给关到监狱里来。

他拥抱了爸爸一下，就跑出去了。

第二天，他把妈妈和七个弟弟托付给洋葱叔叔。洋葱叔叔心眼儿好，他的日子只比其他亲戚过得好那么一丁点儿，因为他还算有个活儿干干，给人看门。洋葱头用根棍子把小包裹一挑，就上路了。

他见路就走，可他走的这条路——诸位将会看到——算是碰对了。过了两个钟头，他来到一个小村子的村口，但是在村头第一座房子的墙上，连个村名都没有。再说这

第一座房子也不像座房子，倒像个小狗窝，而且只够一只又矮又小的狗钻进去。小窗口露出一位红胡子小老头儿的脸，他愁眉不展地望着街上，像在想什么窝心事似的。





第二章

南瓜老大爷千辛万苦 才造起了一座小屋

“老大爷，”洋葱头问道，“亏您想得出来，怎么把自己关到这里面去了？我倒想知道，您怎么才能钻出来？”

“噢，您好，”小老头儿和气地回答说，“我真想请您进来坐一会儿，孩子，还想请您喝杯啤酒呢。可这屋子里待不下两个人，再仔细一想，我也没有啤酒。”

“不用客气，”洋葱头说，“我不渴。您就这么点儿房子吗？”

“对，”小老头儿回答说，“房子是小了点儿，可不刮风时还挺不错。”

这位小老头儿叫南瓜老大爷。他这间小房子还是昨天才盖成的。诸位要知道，他从小就想有一座自己的房子，因此每年存一块砖头。

可惜南瓜老大爷不会数数，每回都只好求做鞋的葡萄师